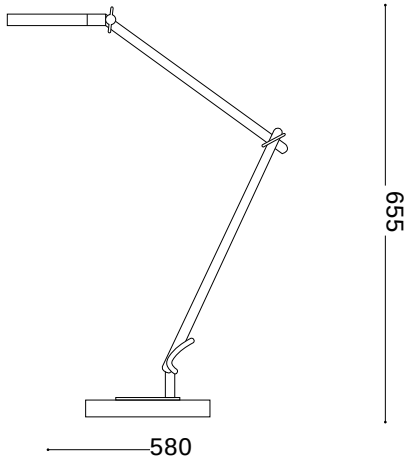
Pobrano z mamadecor.pl

REV 20/09/2022

Futura TL



LED

12,5W LED / 100~240V 50/60Hz
- 8021696204895 ALLUMINIO
- 8021696272078 BIANCO
- 8021696204888 NERO

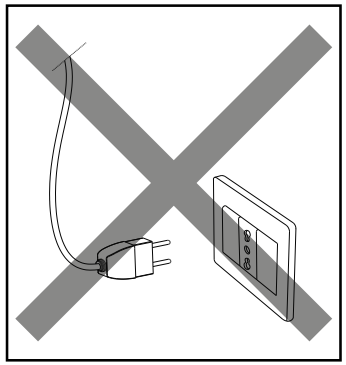
IP20

LED

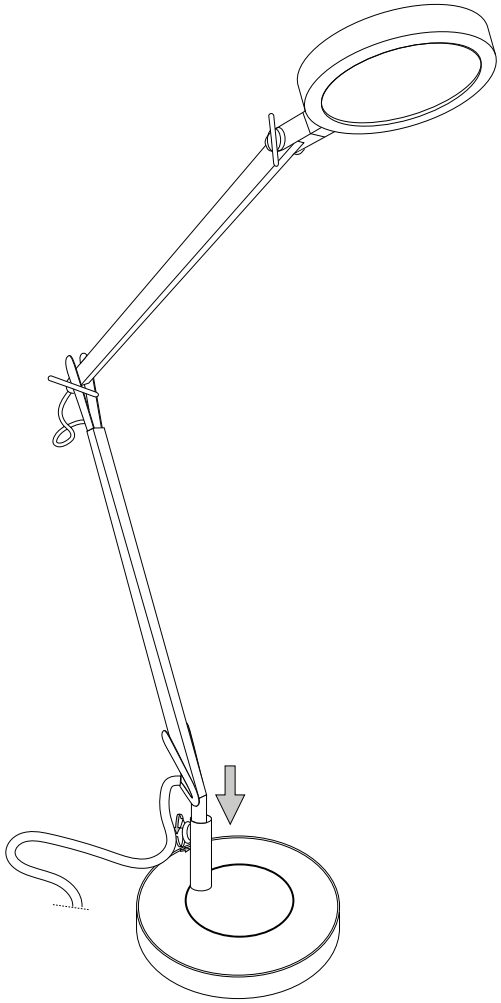
L'INSTALLAZIONE DI QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO
THE LIGHTING FITTING SHOULD BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN

Pobrano z mamadecor.pl

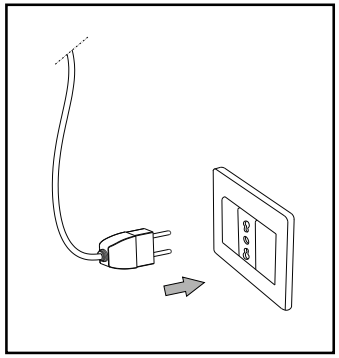
1



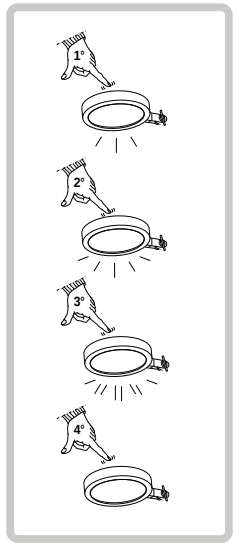
2

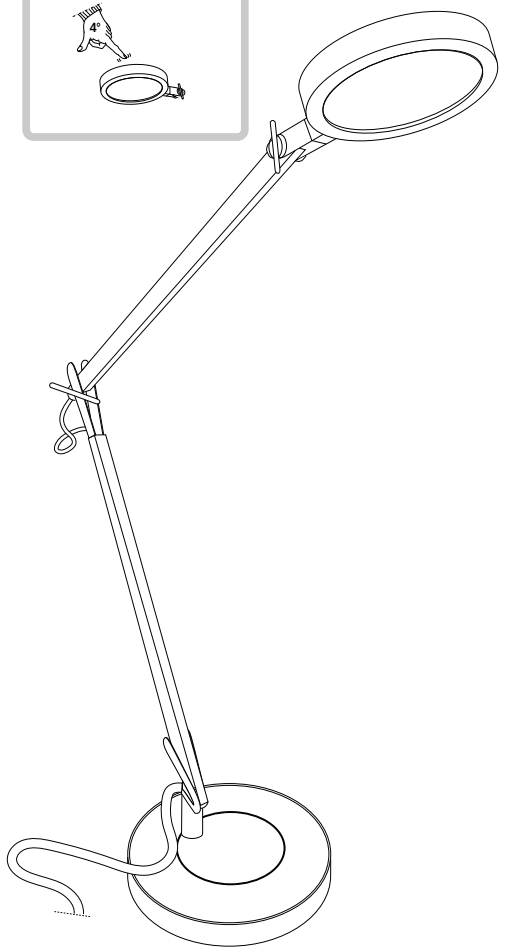


3



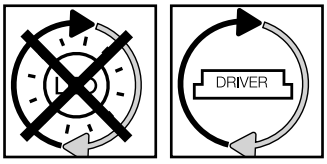
4





Pobrano z mamadecor.pl

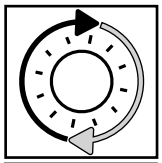
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



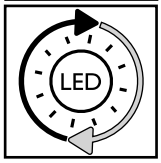
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgÝdj fo{b! fofsh fujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i !fgÝdj fodz! fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjh iu!Tpvsdf! Model	Dmbtt f!ej!FgÝdj fo{b! Fofsh fujdb!0!Fofshz! FgÝdj fodz!Dmbtt	Tpsh fouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpsh fouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696204895	FUTURA	F	1 mA	11 V DC
8021696272078	FUTURA	F	1 mA	11 V DC
8021696204888	FUTURA	F	1 mA	11 V DC

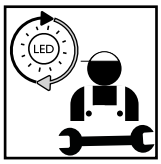
LEGENDA ICONE



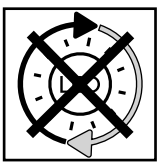
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



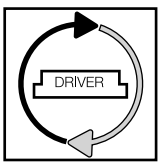
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



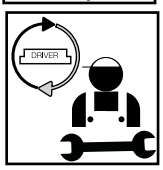
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

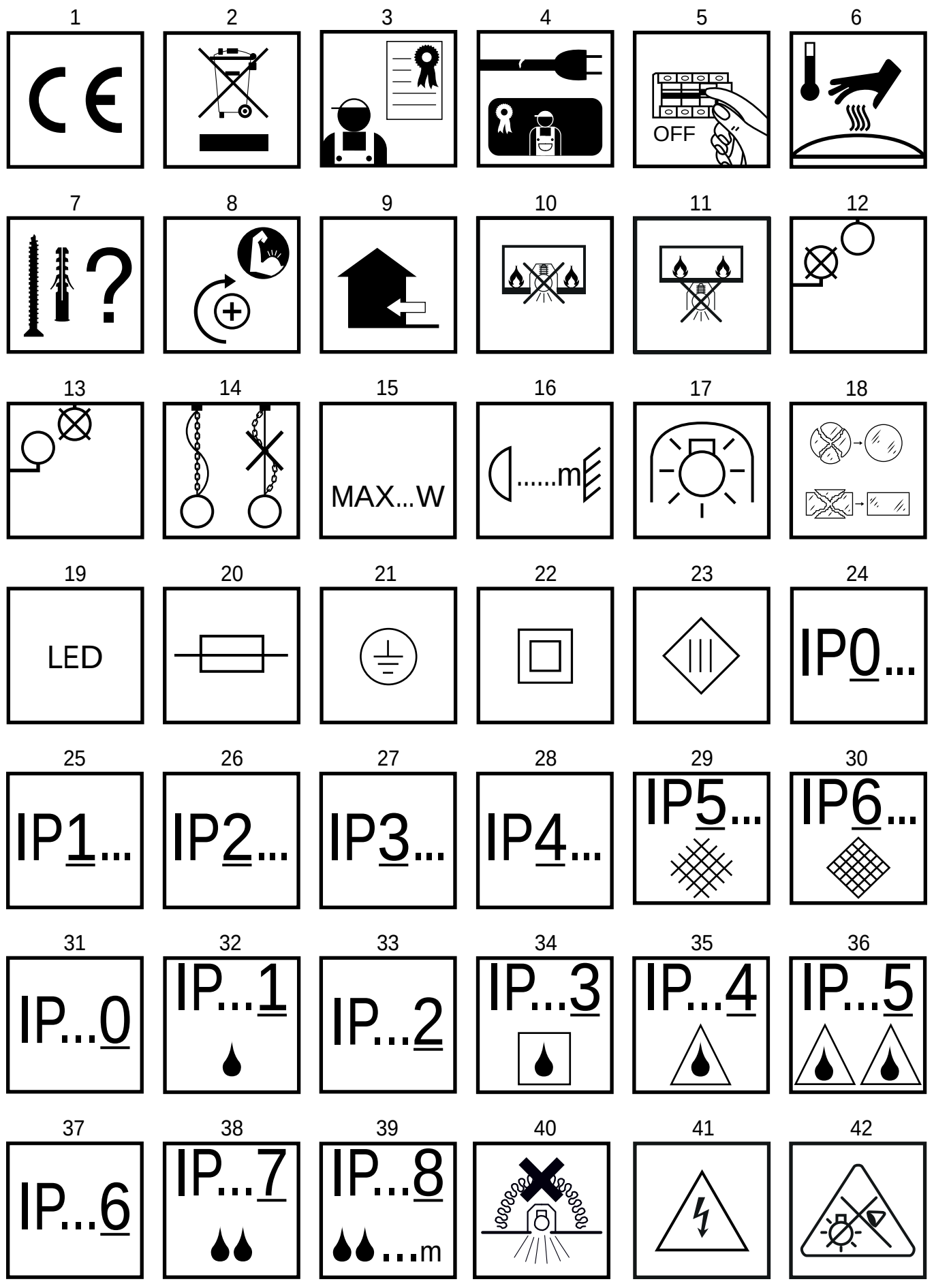
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqe vÄyx yvfer2 Tiv s wqe q irxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi rwxe e~sri hizi iwwivi ijjixyexe he yr i igxvgwxe uyeÄgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vzirhxsvi s he yr i ixxvgwxe uyeÄgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexivei vglihi wtigÄg eggiwwsv h Äwwekks2 Yx~~evi zx i xewwi hsri e qexivei e gy zerrs Äwwex2 Uyi rgyw tswwsrs iwwivi rsr hsri2
8. Wxvrk firi xyxxi i zx tiv izxevi tvsf iq h gsrxexxs2
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl s rsr hsris rgewws wy wytivÄg rsvqe q irxi rÄeq qef 2
11. Etteviggl s rsr hsris rwxe e~sri hvixxe wy wytivÄg rsvqe q irxi rÄeq qef 2
12. Etteviggl s gli ty¼ iwwivi rwxe exs ws s e wsjÄxxs2
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi ws eq tehri gsr tsxir~e rsr wytivsvi e {exxekks rhgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehre eyxs tvsxixxe2 Yx ~~evi ws eq tehri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wq fs s2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgywze q irxi vgeq f gsrjsvq e i rsvqexzi2
19. Wsvkirxi y q rswe gsr hshi e iq wwsri y q rswe ,PIH- rsr wswxxy f 2 Rsr wqsrxevi tvshsxxs tivgl² hshi tswwsrs herrikkevi k sggl2 Rsr q q ivkivi ri eguye2 Tyi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl s hsxexs h jyw f i2 Wi e eq tehe rsr w eggirhi wswxxyvi jyw f i2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gs ikexs e wxvyxxyve q ixe ge hi e eq tehe2 Qiwwe e xiwe sff kexsve2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gewwi III Wgyvi~~e i ixxvge keverxxe he e q irxe~sri e fewwwq e xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsh h hre q ixvs wytivsvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsh h hre q ixvs wytivsvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsh h hre q ixvs wytivsvi e 609 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsh h hre q ixvs wytivsvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h tszivi2
30. Tvsxixxs xsxe q irxi gsrxvs rkviwws h tszivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe zivxge i h ksggi hieguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe h eguye gsr rg re~sri qewwqe h 59Å2
34. Tvsxixxs gsrxvs e tskke2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hieguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hieguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hieguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri xiq tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri tvsyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Äwwevi e jsrxi y q rswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Äxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxrgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Äxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsh {ewxi2 Jsv hwtswe rjsvqexsr ewo xli sge eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gs igx x2
3. Ew rhgexih f} wtigÄg vikyexsrw0 xli kl xrk Äxxrk wlsyh fi rwxe ih f} e uyeÄih electrician.
4. Ij xli i|xivre {vi w heqekih x lew xs fi vitegih i|g ywzi } f} xli qeryjegxyviv0 hwxvfyxsv sv f} e uyeÄih i igxvger2
5. E {e}w wsexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxe exsr0 qe rxirergi sv vitew2
6. Xli yq rerevi gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexive viuyviw wtigÄg qsyrxrk eggiwwsviw2 Ywi wgvi{w erh {e tykw wyxef i jsv xli qexive xs {lgl xli} evi jewxirih2 XIswi rg yhih qe} fi yrwyxef i2
8. E {e}w xklxir xli wgvi{w Äv q } xs ezsh gsrxegx tvsf iq w2
9. Xlw Äxxrk wlsyh sr } fi rwxe ih rhssvw2
10. Pyq rev iw rsx wyxef i jsv vigiwwih sr rsvqe } ăe q qef i wyvjegiw2
11. Pyq revi rsx wyxef i jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqe ăe q qef i wyvjegiw2
12. Xlw Äxxrk w sr } wyxef i jsv Ä|rk xs xli gi rk2
13. Xlw Äxxrk w sr } wyxef i jsv Ä|rk xs xli {e 2
14. Xli {iklx sj xli eq t lew xs fi wytt svxih f} xli gle r2 Eh ywx xli irkxl sj xli i igxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr } ywi eq tw {lgl hs rsx i|giih xli qe|qyq wtigÄih {exxeki2

16. E {e}w sfwivzi xli q rqyq hwxergi fix{iir xli eq t erh xli wyvjegi fi rk x0 ew wls{r r xli gsr2 Xli eq t ger geywi e Ävi j xli q rqyq hwxergi w rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fy f2 S } ywi fy f w {lgl lezi xlw wq fs 2 Lesk r fy fw k ix ziv} ls x2 [ex yr x xli} gss hs{r fijsvi vitegrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} k ew lew xs fi vitegih q q ihexi } 2 Ywi sr } qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq t } rk {xl vikyexsrw2
19. Pk lx wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxef i kl x iq xxrk hshi ,PIH-2 Hs rsx hwewwiq f i xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx q q iwi r {exiv2 [ti {xl e heq t gsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Äxxrk w iuy tti h {xl e jywi2 Ij xli eq t w syx sj svhiv0 vitegi xli rxivre jywi2
21. Gewwi I Ipigxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwy exsr erh er ehhxsre tvsxigxzi gsrhygxsv ,iexlrk- gsrrigxih {xl xli qixe jveqi sj xli eq t2 Iexlrk w sfkexsv}2
22. Gewwi II Ipigxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwy exsr erh e hsyf i sv virjsvgih rwy exsr2 Iexlrk rsx rigiwwev}2
23. Gewwi III Ipigxvge wejix} kyeverxiih f} ziv} s{ ts{iv wytt } ,iww xler 94 Zsx-2 Iexlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekerwx wsh sfnigxw kviexiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih ekerwx wsh sfnigxw kviexiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih ekerwx wsh sfnigxw kviexiv xler 609 q q2
28. Tvsxigxih ekerwx wsh sfnigxw kviexiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxe } tvsxigxih ekerwx hywx rÄxvexsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekerwx zivxge } je rk {exiv hvs tw2
33. Tvsxigxih ekerwx {exiv hvs tw je rk {xl e qe|qyq erk i sj 59Å xs xli zivxge e|w2
34. Tvsxigxih ekerwx ver r2
35. Tvsxigxih ekerwx wt ewlrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekerwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekerwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekerwx xiq tsvev} q q iwwsr2
39. Tvsxigxih ekerwx tvs srkih q q iwwsr2
40. Pyq rev i rsx wyxef i jsv gszivrk {xl xlivqe } rwy exrk qexive 2
41. Geyxsr0 vwo sj i igxvg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevi ri tiyx tew ixvi nix² herw iw rsvqey| h²gl²xw yvfe rw2 Tsyv ù²gsy i q irx jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wi sr givxe riw v³k i q irxexsrw0 rwxe exsr hs ixvi ijjigxy²i tev yr ²igxvg ir uye Ä²2
4. W i gef i ²igxvuyi iwx irhsq qek²0 jeyx uy wsx viq t eg² i|g ywzi q irx tev i jefvuyerx0 i zirhiyv sy yr ²igxvg ir uye Ä²2
5. Gsyti~ w}wx²q exuyi q irx i gsyverx ezerx rwxe exsr sy xsyw iw eyxviw x}tiw hi qe rxinance.
6. Ettevi ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂ iv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ä|exsr wt²gÄuyiw2 Yx wiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx2 Giy| rg ywherw e fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv f ir xysxiw iw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevi ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqe i q irx răeq qef iw2
11. Pùettevi rùiwx tew rhuy² tsyv rwxewexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqe i q irx răeqqef iw2
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi ts hw hi e eq ti hsx ixvi wytt svx² tev e gle ri2 V²ky iv i gef i ² ²gxvuyi hi jegsr uy soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yx wiv hieq tsy iw hi ty wwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w2
16. Qe rxirv e hwxergi q rq e i hi wÂvix² irxvi ù eq tsy i ix i wy ix y q r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eq tsy i eyxs tvsx²k²i2 Yx wiv wiy i q irx iw eq tsy iw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fs i2 Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. W i ziwi hi tvsx²gxsr iwx Äwwyv² sy gew²0 hsx ²xvi viq t eg² q q ²hexi q irx ir yx wer exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - t eg²iw2 Ri tew h²qsrxiv i tvshy x0 gev iw hshiw tiyzirx irhsq qekiv iw }iy|2 Ri tew t srkiv herw ù iey2 Rixxs}iv ezig yri t ³gi hi hvet lyq hi ir izxerx iw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevi iwx hsx² hi jyw f i2 W e eq t i ri wùe y q i tew0 glerkiv i jyw f i2
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sf kexsvi2
22. Gewwi II Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tiv ù wsexsr tvrg te i ix tev yri hsyf i wsexsr sy tev yri wsexsr virjsvg²i2 Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf kexsvi2
23. Gewwi III Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tev ù e q irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zsx-2 Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf kexsvi2
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gs tw ws hiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 609 q q2

28. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi2
30. Tvsx²k² xsxe i q irx gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi2
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey zivxge iw2
33. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey ezig rg rewsr qe|qe i hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi e t y i2
35. Tvsx²k² gsrxvi iw ²g efsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi iw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw ty wwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi iw t srki q irxw xiq tsvev w2
39. Tvsx²k² gsrxvi iw t srki q irxw tvs srk²w2
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ä|iv e wsyvgi y q riywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. H i Piyglxi wx r ª fivi rwxq q yrk q x hir lyvst®wglir Wgliviliwxrsvq ir IR :4 9=<152
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx q x hiq rsvqe ir Efje irxwsvkx {ihir2 JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvq iviv Wi wgl fi hir soe ir Fil¾vhir Ãfiv hi Weq q i q she x®xir2
3. Kiq®Ë irkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxe exsr zsr irriq I ioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv I ioxvs ixyrk hevj hiwi eywwgl iË gl zsq Liwxi iv0 L®rh iv shiv irriq I ioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxe exsr shiv [evxyrk efkiwgle xix {ivhir2
6. Piyglxi q x Xi ir0 hi ivl x~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexive fir¾xkx wti~Äwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexive kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfi 2 Hiv qxki ijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. E i Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsf iqi ~y zivq ihir2
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxe ivx {ivhir2
10. Hi Piyglxi ikrix wgl RIGLX jÃv hir Ir fey r rsvqe irxăeq q fevi Sfivă®glir2
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxe exsr eyj rsvqe irx~Ãrh gli Sfivă®glir kiikrix2
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxe exsr kiikrix2
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxe exsr kiikrix2
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kile xir {ivhir2 Hew I ioxvsoefi qyww ws irkiwxi x {ivhir0 heww iw ®rkiv ew hi Oixxi wx2
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q x rglx I¾liviv Pimxyrk e w hi erkikifir [exxeki2
16. ^{wglir Piyglxq xxi yrh fiiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kile xir {ivhir2 Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fivÃgowglxkx {vh2
17. Wi fwxkiwglÃx~xiw Piyglxq xxi 2 Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q x hiwiq W}q fs 2 Le skirPiyglxq xxi {ivhir wilv {evq2 [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃl x wrh2
18. [irr ir Wglivl ixwkew kivwwir shiv oetyx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xi i ziv{irhix {ivhir2
19. P glxuyii q x P glx1i q xxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir2 Rglx r [ewwiv xeyglir2 Q x jiyglxiq Xygl virrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwq xxi firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oewwi I hi I ioxvswglivl ix wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh Wglyx~ixiverwglyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv q x hiv Qixe wxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx2 Ivhyrk wx tăglxk2
22. Oewwi II hi I ioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh hyvgl Hsttiwsivyrk shiv ziwx®voxi Iwsivyrk keverxivx2 Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir2
23. Oewwi III hi I ioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvkir Wterryrkwerwglyww ,yrxiv 94 Zsxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B609 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B 5 q q2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zs os q q ir wxeyfkiwgl Ãx~x2
31. Rglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoe 1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv q x Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxve {ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{e kiw Wxve {ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~i x{ iikiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq q x xlivqwgl wsivirhiq Qexive efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi P glxuyii fgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir sw rsvqe iw vigle~sw yvfersw2 Tsv e uyheg»r rjsvqewi e ew eyxsvhehiw sge iw wsfvi ew qshe hehiw vigskhe2

3. WikÀr ekyrew rsvqexzew e rwxe egg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr i igxvgs ge Ägehs2
4. W i gef i uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq f ehs tsv sws hi q wqs xts ws s tsv i jefvgerxi0 tsv i hixe wxe s tsv yre i igxvgwxe gye Ägehs2
5. Uyxev wi q tvi e xirw»r hi vih erxiw hi iq t i~ev e rwxe egg»r s gye uyiv xts hi qeryxirg»r2
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir ge irxev2
7. Gehe qexive t hi eggiwsvsw iwtigÄgsw hi Äegg»r2 Yx ~ev sw xsvrsw } evergi ew hsrisw gsr i q exive gsr sw uyi iwxer Äehsw2 Psw uyi iwx«r rg yhsw rs tshver wiv hsrisw2
8. Etvixe f ir xshsw sw xsvr sw teve izxev tvsf iqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxe ev ws s ir i rxivsv2
10. Etevexs rs h»ris teve i q tsxev ir wytivÄgiw rsvqe q irxi răeq qef iw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve e rwxe egg»r hvigxe ir wytivÄgiw rsvqe q irxi răeq qef iw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. I tiws hi e « q teve xiri uyi wiv wswxirhs tsv e gehire2 Vikyev i gef i i²gxvgs hi qshs uyi wie q«w evks uyi e gehire2
15. Ywev ws fsq f ew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev e tsxirge rhgehe2
16. Qerxirv wi q tvi e hwxerge q rq e irxvi e « q teve } sw sf nixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viăie i gsrs2
17. I etevexs iw ehetxs ws s teve yre fsq f e gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq f e hi fene tviwsr2 Pew fsq f ew wi ge irxer qygls2 Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq f eve2
18. W yre gvwxe hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq f i s rq ihexeq irxi } ywi ws s vigeq f sw etvsfehsw tsv i jefvgerxi2
19. Reg rirxi y q rswe gsr hshsw e iq w»r y q rswe ,PIH- rs wywxxy f iw2 Rs hiwqsrxiw i tvshygxs tsvuyi sw hshsw tyihir tivyhgev sw s sw2 Rs wyq ivew ir i ekye2 P q tev gsr te°s lÀq ihs izxerhs ws zirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jyw f i2 W i etevexs rs wi ir irhi wswxxyv i jyw f i2
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e e iwxvygxyve q ix«ge hi e « q teve2 Xsqe hi xiwe sf kexsve2
22. Gewwi II Pe wikyvheh i²gxvge hi etevexs keverx~e i eiwe q irxs teve e xsqe hi xiwe } gsr hsf i ewe q irxs s hi yr ewe q irxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe2
23. Gewwi III Wikyvheh i²gxvge keverx~ehe tsv e e q irxeg»r hi fene xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tszs2
30. Tvsxikhs xsxe q irxi gsrxve e irxvehe hi tszs2
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve i ksxis zivxge hi ekye2
33. Tvsxikhs gsrxvs i ksxis hi ekye gsr rg reg»r q«|q e hi 59Å2
34. Tvsxikhs gsrxvs e yz e2
35. Tvsxikhs gsrxvs we t gehyvew hi ekye2
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikhs gsrxve e r q iw»r xiq tsve 2
39. Tvsxikhs gsrxve e r q iw»r tvs srkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material técnicamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke i ²gxvge2
42. Rs Äev e jy irxi y q rswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƉƃƐƒ ƓƐƔƃƐƓƒƃƐƓƐƓ ƓƃƒƐƓƃƓƓƒƐ ƐƐƒƃƓƐ ƐƓƐƓƃƐƓƐƓƃƓƓ IR :4 9=<152
2. ƖƐƓƒ ƒƒƉƃƐƒ ƐƓ ƐƐƓƐƓƐ ƃƓƐ ƐƃƓƐƒ ƐƓƐ Ɛ ƐƐƒƐƃƓƐƓƓƐ ƐƃƒƐƓƐƒƐƓƐ ƐƓƐƓƐƓƃƐƓƐƐ. ƒƐ ƐƓƓ ƃƐƓƐƐƒƃƐƒƐƓƒƐ ƐƓƐƃƓƒƃƐƓƃƓƐƓƓƐ ƐƐ ƃƐƓƐƐƓƐƐƓƐƓ ƐƓ ƓƓƐƃƓƐƓƐƐƓƐ ƐƓƐƓƐƓƐƐ ƃƓƒƐƐƐƓƃƐƐ.
3. ƓƐƓƐƃƐƐƐ ƐƐƓƐƓƒƃƐƃ ƐƐƒƃƐƃ ƓƃƐƓƐƃƐƐƐ ƐƐƓ ƐƓƐ ƃƐƓ ƃƐƐƓƐƓƐƐƃƐƓƐ ƐƃƐƓƐ ƓƐƐƓƐƓƃƐƐƐƓƐ.
4. ƐƐƐ ƐƓƐƓƃƐƓƐƐƐ ƐƓƐƐ ƐƐƃƐƓƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƓƐƓƐƐ ƃƓƐ ƐƃƐƓƐƐƐƐ ƐƓƐƐƓƐƐƃƓƐƓƐƐƐ ƐƐƓƐƐƓƐƐ ƐƃƐƃƐƃƐƓƐƐƐ ƃƐƐƃƐ ƐƐƓƐ Ɛ ƐƐƃƐƐƐƐƓƐƐƐ ƐƓƐƓƐƃƐƐƓƓƐ.
5. ŭƒƐƓ ƐƐƓƐƐƃƐƐƐ ƐƓ ƒƐƃƐƓƐƐ ƃƐƐƃƐ ƃƐƐƐƐƓƐƐ ƐƓƐƐƃƓƐƓƐ ƐƓƐƓƐƐƓƐƐƃƓƐ.
6. ŭƒƉƃƐƒ0 ƓƐƐƐ ƐƐƐƐƐƃƐ ƃƐƃƓƐƐ ƃƐƐƐƓƐ.
7. ƮƐƓ ƒƐƃƐƐƐƐ ƐƐƃƒƐƃƐƐƃƐ ƐƐƃƐƐƃƐƓƐƐƐ ƐƒƐƐƓƐƐƐƐƓƐ ƓƐƐƓƐƐƐ. ŬƓƐƐƃƐƐƐƐƐ ƃƐƐƐƐƃƐƐ ƐƐƃƐƐƐƃƐƐƐƓƐƐ ƐƐƃƐƐƓƐƐ ƐƐ ƐƐƃƐƐƐƐƃƓ ƐƐƐƃ ƐƐƐƃƓƐ. ƓƐƐƃƐƃƐƐƐ ƐƃƐ ƐƐƐƐƓƐ ƐƓƐ ƃƐƐƐƐƓƐ ƐƐƃƐƐƐƐƐ.
8. ƓƒƐƐƓƐƐƐ ƐƐƒƐƐƃƐ ƃƐ ƐƐƃƐƐƃƓƐƐƐƐƓ ƐƐƐƐƐƐƓƐƐƐ ƃƐƐƃƐƐƐ ƐƐƃ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƓƐƓƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƓƐƐ.
9. ŭƒƉƃƐƒ ƐƐƃƐ ƃƐƐƐ ƐƐƓƐƃƐƃƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƃƐƃƐƐƐ.
10. ŭƒƉƃƐƒ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƃƐƐƐƐƐƐ ƐƓƐƃƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƃƐƐƐƐƐƐ.
11. ŭƒƉƃƐƒ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƓƐƃƐƐƐƐƐ ƐƐ ƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
12. ŭƒƉƃƐƒ ƐƐƐƐ ƐƐƃƐ ƐƐƓƐƃƐƃƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ.
13. ŭƒƉƃƐƒ ƐƐƐƐ ƐƐƃƐ ƐƐƓƐƃƐƃƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ.
14. ŤƐƐ ƐƐƐƐƃƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƃƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ. ƓƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƃƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ.
15. ŬƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
16. ŤƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ. ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ.
17. ŭƒƉƃƐƒ ƐƐƐƐƐƐƐƐ. ŬƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ. ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ. ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐ.
18. ƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ.
19. ŪƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ 1 ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ,PIH-2 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ. ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐ. ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
20. ŭƒƉƃƐƒ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ. ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
21. ŬƐƐƐƐ I ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ- ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ. ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
22. ŬƐƐƐƐ II ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ. ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
23. ŬƐƐƐƐ III ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƐƐ Ɛ ƐƐ 94 ƐƐƐƐƐ-2 ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
24. ŭƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ.
25. ŭƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐ 94 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ.
26. ŭƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐ 56 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ.
27. ŭƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐ 609 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ.
28. ŭƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐ 5 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ.
29. ŭƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ.
30. ŭƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ.
31. ŭƐ ƐƐƐƐƐƐ.
32. ŭƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ.
33. ŭƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ 59Å2
34. ŭƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ.
35. ŭƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ.
36. ŭƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ.
37. ŭƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ.
38. ŭƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
39. ŭƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
40. ŭƒƉƃƐƒ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ.
41. ŤƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ.
42. ŭƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ehe lyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~iri ri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqe r}gl shteho»{ q iwoqgl2 Irjsvqegi s ~fiveri y ywy{er y shteho»{ re iò} ~ew èkreâ y {leh~ soe r}gl2
3. ^kshr i ~ tv~itwe q rwxe egne qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{e Äos{eriks i ioxv}oe2
4. Niòi ~i{rèxv~r} oef i i ioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}os {}hàg~ri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè yf {}o{e Äos{eriks i ioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxe egn yf reo iosp{io g~}rrsìg ~{ à~eri ~ osrwiv{egà reiò} shg eâ retièg i wigs{i2
6. Yv~àh~iri tswehe g~ìg 0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire2
7. Oeòh} qexive {}qeke wtig}Äg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf reovèxio reheegg}gl wè hs x}ty qexive y0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri2 Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè ri ~hexri2
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxoi ìvyf}0 ef} yrore â tvsf iq»{ ~ i ~àg~iq2
9. Yv~eh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os {}àg~ri {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh ri {eìg {}hs qsrxs{ere re ex{ste r}gl ts{iv~gl regl2
11. Yv~àh~iri ri ~hexri hs fi~tsìvihri rwxe egn re ts{iv~gl regl ri fèhàg}gl skrsshtsvr}q2
12. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re wyĂg i2
13. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re ìg eri2
14. Gèòev eq t} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ eêgygl2 [}vikyps{eâ oef i xeo0 ef} f} sr hyòw~} sh eêgygle2
15. Y~}{eâ x}os {}hàg~ri òev»{ io s qsg} ri {iow~i r ò xe ~e igere2
16. ^egls{eâ q rqe rà fi~tig~rà sh ikìsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsq èh~} òevs{oà sfioxiq sì{ ixsr}q2 Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 iòi q rqe re sh ik sìâ ri ~swxer i ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~t ig~sre2 Y~}{eâ x}os òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fs i q2 òevs{o le skirs{i fevh~s wè rekv~i{e 2 Tv~ih ri {}q er à ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòi w~ohs ~efi~t ig~e ègi iwx yw~osh~sri yf ~f xi0 qyw ~swxeâ srs re x}glq ewx {}q irsri y~}{eàg g~èìg {}q irr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeq 2
19. Hsh} i ioxvs y q riwgirg}ri ,PIH- ri wà {}q irri2 Ri vs~qsrxs{}{eg tvshyox0 tsr i{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso2 Ri ~eryv~eg { {sh~i2 G~}ìgrà ~{ òsr}q qexive iq ~ {}ore yrioeàg gliq g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~iri {}tsweòsri { fi~t ig~ro 2 Ni i eq te ri ì{ igâ0 {}q irrâ fi~t ig~ro2
21. Opewe sglvsrrsìg I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~sgè tv~i{shr ~efi~t ig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ q ixe s{e wxvyoxyvà eq t}2 ^egwo sglvsrr} iw sfs{à~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìg II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~sgèi tsh{»re ~sgè yf {~qsgrsre ~sgè2 Ri qyw qiâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìg III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewi ri s fevh~s rwoq retièg y ,tsrò i 94 Zsx-2 ^egwo sglvsrr} ri iwx sfs{à~os{}2
24. Ri ~efi~t ig~sr}2
25. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à g eh wxe}gl s ìvihr g} {ièow~i rò 94 q q2
26. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à g eh wxe}gl s ìvihr g} {ièow~i rò 56 q q2
27. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à g eh wxe}gl s ìvihr g} {ièow~i rò 609 q q2

28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείας εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - [illegible]

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. [illegible]
3. [illegible] geïnstalleerd.
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible] (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. [illegible]
23. [illegible] Volt). Aarding niet nodig.
24. [illegible]
25. [illegible] 50 mm.
26. [illegible] 12 mm.
27. [illegible] 2,5 mm.
28. [illegible] 1 mm.
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. [illegible] 15º.
34. Spatdicht.
35. [illegible]
36. Sproeidicht.
37. [illegible]
38. Dompeldicht.
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible] poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. [illegible] calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. [illegible]
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. [illegible]
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura [illegible]
22. [illegible]
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 50 mm.
26. [illegible] 12 mm.
27. [illegible] 2,5 mm.
28. [illegible] 1 mm.
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 15º.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 50 Volt). [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 50 mm.
26. [illegible] 12 mm.
27. [illegible] 2,5 mm.
28. [illegible] 1 mm.
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 15º.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. Nem védett.
25. [illegible] 50 mm [illegible]
26. [illegible] 12 mm [illegible]
27. [illegible] 2,5 mm [illegible]
28. [illegible] 1 mm [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Nem védett.
32. [illegible]
33. [illegible] 15º [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 50 Volt). [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 50 mm.
26. [illegible] 12 mm.
27. [illegible] 2,5 mm.
28. [illegible] 1 mm.
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 15º.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] lanca.
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] i otapala.
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 50 Volt). [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 50 mm.
26. [illegible] 12 mm.
27. [illegible] 2,5 mm.
28. [illegible] 1 mm.
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 15º.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] mais comprido que a corrente.
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible] utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. [illegible] evitando solventes e detergentes fortes.
20. [illegible]
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de protecção [illegible]
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. [illegible] 50 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. [illegible] 50 mm.
26. [illegible] 12 mm.
27. [illegible] 2,5 mm.
28. [illegible] 1 mm.
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Não protegido.
32. [illegible]
33. [illegible] 15º.
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. Atenção: risco de choque eléctrico.
42. [illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2